

INSTALLATION

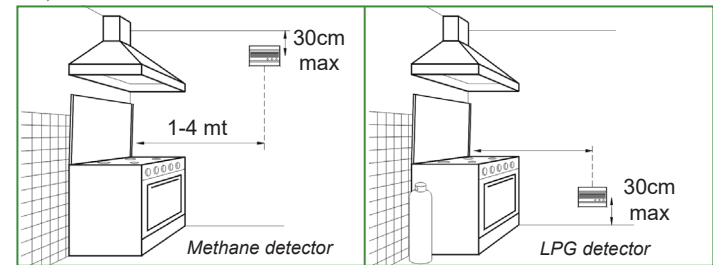
Attention: the installation and the out of service of the instrument must be done by skilled personnel only. The installation of the gas and the possible stopping device must be in accordance to the national and in force prescriptions law.

IMPORTANT: do not use pure gas, such as a lighter directly on the sensor since the sensor could be damaged.

DETECTOR POSITIONING

The instrument have to be installed:

- the SE330KM and SE396KM gas detector for Methane should be fixed at a maximum distance of 30 cm from the ceiling;
- the SE330KG and SE396KG gas detector for LPG should be fixed at a maximum distance of 30 cm from the floor.
- They should be fixed at a distance comprises from 1 meter and 4 meters by the gas device (kitchen, boiler room, etc...)
- Possibly in every room in which there is a gas device and, in the residences with more than one floor, at least one for each floor.



Avoid installing:

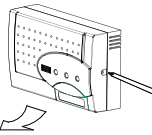
- Directly over the sink or the gas device.
- In little locals where can be utilised alcohol, ammonia, spray bottles of gas or other substances with flying solvents.
- In low ventilated environments.
- Near to walls or obstacles that can stop the gas flow from the user to the detector, or near to exhausters or fans that can divert the air flow.
- In environment in which the temperature can arrive over 40°C or under -10°C.
- In environment with a lot of humidity or vapours.

INSTALLATION PROCEDURES

By using a screwdriver unscrew on the right hand side the instrument and uncover it (Fig.1).

Positioning in the correct way the base, on the board mounting 3 modules boxes directly in the wall by using screws that are provided in the box.

For installing the dowels drilling the wall with a 5mm drill.

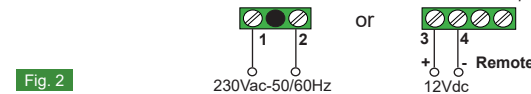


ELECTRICAL CONNECTION - POWER SUPPLY

Attention: the electrical connection has to be done with an under track cable.

The SE330K and SE396K gas detector have to be powered at 230Vac 50/60Hz by the terminals 1 and 2 or with 12Vdc across the clamp 3 (+) and 4 (-) (Fig. 2).

It has to be provided with an device, to be disowned from the detector and the feeding net, with minimum 3 mm contact distance in accordance with written in the European Standard EN 60335-1.



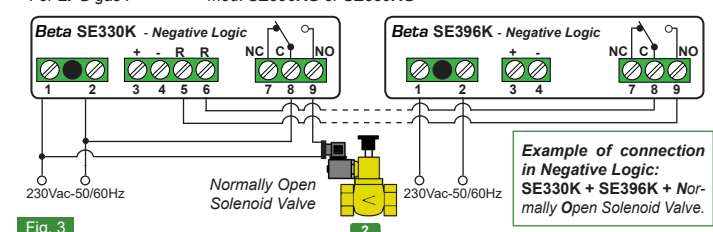
CHARACTERISTICS OF THE EXIT-SIGNAL

The SE330K and SE396K gas detectors are provided with an external relay with free tension contacts, capacity of connection 8A 250Vac / 30Vdc.

CONNECTION OF THE ELECTRIC VALVE AND REMOTE SENSORS

The SE330K gas detectors have two clamps (5-6), active in closeness, to be connected with an remote sensor:

- For METHANE gas: mod. SE396KM or SE330KM
- For LPG gas: mod. SE396KG or SE330KG



Configuration SE330K+ SE330K have IMQ certification.

The other configurations including the SE396K gas detector are not covered by the IMQ mark, however they fully comply with the 50194-1:2009 standard.

If the connecting terminals (5-6) are not used, they have to be left disconnected. We remind that the valve should be installed on the gas pipes outside the room under control, since protection is not guaranteed if a gas leak occurs upstream of the gas pipe.

J2 JUMPER

SE330K gas leak detectors can control a solenoid valve in two different logics (Negative Logic or Positive Logic) with the JUMPER "J2" which makes it possible to select the desired one.

By default, the JUMPER "J2" is positioned in Negative Logic.

NEGATIVE LOGIC

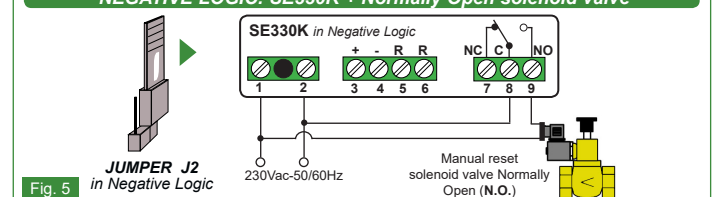
In this case, the coil of the relay is kept deactivated (Fig. 4).

It is perfect for N.O. (Normally Open) electric valves (Fig. 5) or N.C. (Normally Closed) electric valves (Fig. 6).

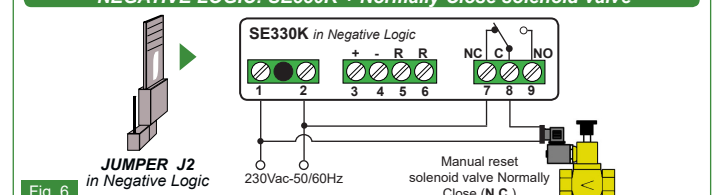
In the event of an alarm, contacts 8 and 9 remain closed until the alarm stops.

NOTE: "NEGATIVE LOGIC" IS NOT AN INTRINSICALLY SAFE OPERATION MODE

NEGATIVE LOGIC: SE330K + Normally Open solenoid valve

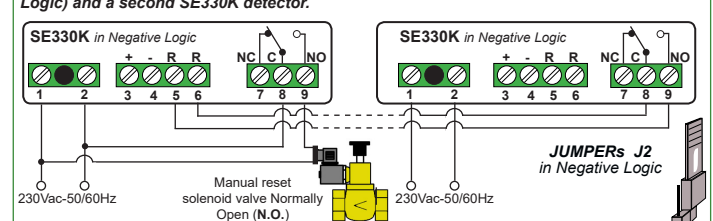


NEGATIVE LOGIC: SE330K + Normally Close solenoid valve

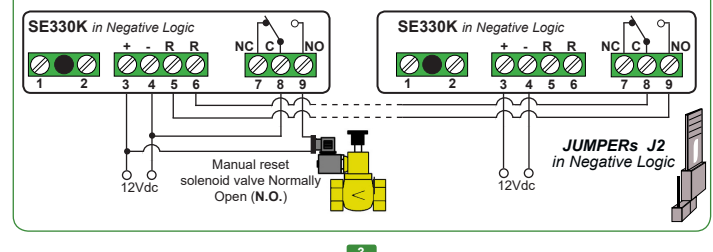


Connection of two detectors with a single electric valve is shown in the diagrams below. It is possible to connect more than two detectors, repeating the same connections.

Connection with 230Vac-50/60Hz Normally Open manual reset solenoid valve (Negative Logic) and a second SE330K detector.



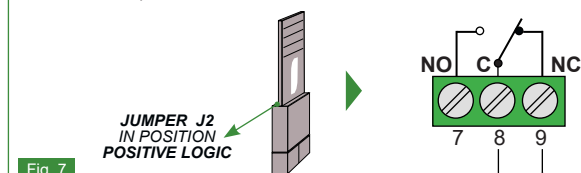
Connection with 12Vdc Normally Open manual reset solenoid valve (Negative Logic) and a second SE330K detector.



POSITIVE LOGIC

In this case the coil's relay is maintained energized constantly to ensure intrinsic safety relay operation (Fig.7). Ideal for solenoid valves type N.C. (Normally Closed), (Fig.8).

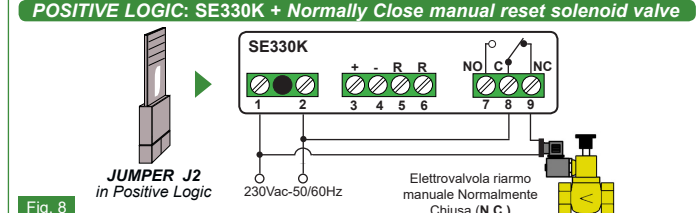
In case of alarm, the contacts 7 and 8 will remain closed until the end of the alarm.



ATTENTION: If during operation takes place a momentary absence of power supply, the N.C. (Normally Closed) solenoid valve, closes automatically and you will need to reset it after a voltage recovery.

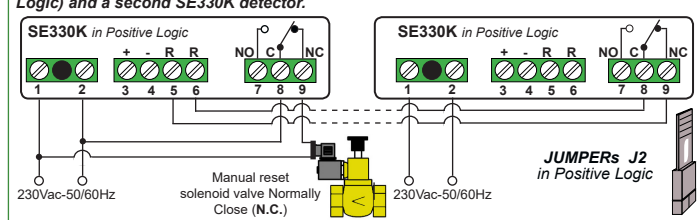
NOTE: "POSITIVE LOGIC" IS AN INTRINSICALLY SAFE OPERATION MODE

POSITIVE LOGIC: SE330K + Normally Close manual reset solenoid valve

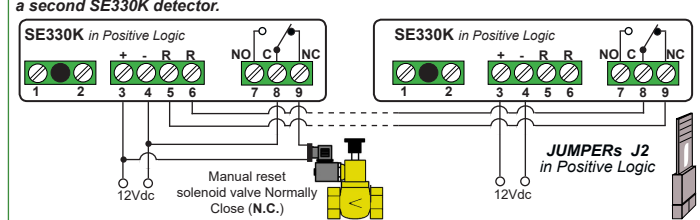


Connection of two detectors with a single electric valve is shown in the diagrams below. It is possible to connect more than two detectors, repeating the same connections.

Connection with 230Vac-50/60Hz Normally Close manual reset solenoid valve (Positive Logic) and a second SE330K detector.

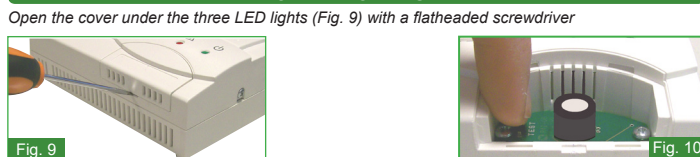


Connection with 12Vdc Normally Close manual reset solenoid valve (Positive Logic) and a second SE330K detector.



OPERATION TEST

Open the cover under the three LED lights (Fig. 9) with a flatheaded screwdriver



When this is done, it is possible to test operation of the instrument by pressing and holding the little TEST button on the Sensor module (Fig. 10) of the Beta SE330K or at least 2 seconds, or the TEST button on the Sensor module of the Beta SE396K if connected, for at least 30 seconds. All the LEDs turn on and the buzzer and relay output are activated for 5 seconds.

It will therefore be necessary to reset any solenoid valve connected to the gas detector.

PERIODICAL TESTING

We recommend to contact the installer at least once a year for a general verification.

IMPORTANT: Do not use pure gas, such as a lighter, directly on the sensor since the sensor could be irretrievably damaged.

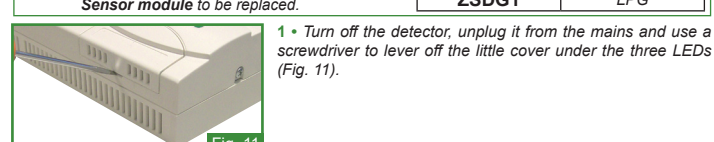
REPLACEMENT OF THE SENSOR MODULE

The "Sensor module" must be replaced only by specialized technical personnel.

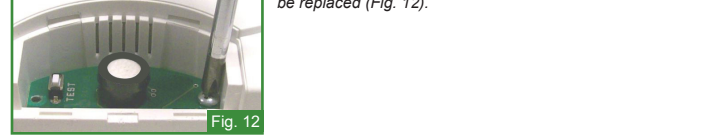
When the "FAULT" LED flashes or after five years of use, replace the "Sensor module".

The "sensor module" must be replaced a maximum of TWICE and for a total duration of the product of 15 years of operation.

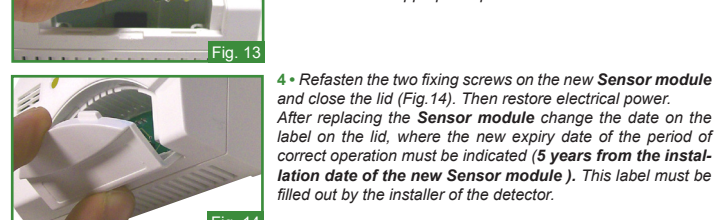
Code	Gas detected
ZSDM1	Methane
ZSDG1	LPG



1 • Turn off the detector, unplug it from the mains and use a screwdriver to lever off the little cover under the three LEDs (Fig. 11).



2 • Undo the two screw fasteners on the Sensor module to be replaced (Fig. 12).



3 • Remove the worn out Sensor module (Fig. 13). Check the new Sensor module is compatible with the one to be replaced (if the Sensor module is not compatible, the YELLOW LED and BUZZER turn on). Fit the new Sensor module into the appropriate place.

4 • Refasten the two fixing screws on the new Sensor module and close the lid (Fig. 14). Then restore electrical power. After replacing the Sensor module change the date on the label on the lid, where the new expiry date of the period of correct operation must be indicated (5 years from the installation date of the new Sensor module). This label must be filled out by the installer of the detector.

After turning on the gas detector, the catalytic sensor inside the Sensor module takes about two minutes to "warm up", during which the green LED flashes to show that the sensor is warming up and the detector is not operating yet. During this time, detection functions are inhibited.

WARNING

For the cleaning, use an cloth on the top. Not be opened, it could cause damage.

Note that the sensor employed has a good resistance towards products such as sprays, detergents, alcohol.

However, these products could contain substances which, if in great quantity, could interfere with the sensor and cause false alarms.

We recommend to ventilate the room should products like these be used. Note that the detector is not able to detect gas leaks occurring outside the room where it is installed, neither inside walls nor under the floor.

To make gas (methane and LPG) nose identifiable, gas is added with a particularly disturbing smelling substance.

Small gas quantities coming out from left open cookers for some minutes do not cause the gas detector alarm signalling even if it is clearly nose perceptible; in fact the quantity of gas presents in the environment can be under the alarm threshold.

Please remember that the gas detector cannot work without power supply.

WARNING!! In case of alarm:

- 1) Extinguish all naked flames.
 - 2) Turn off the gas supply at the gas emergency control and/or, with a LPG supply, the storage tank.
 - 3) Do not switch on or off any electrical lights. Do not activate any electrically powered devices.
 - 4) Open both doors and windows to increase room ventilation.
- If the alarm stops, it is necessary to identify the alarm reason and act accordingly. If the alarm condition continues and the cause of the leak is not apparent and/or cannot be corrected, vacate the premises and immediately notify the gas emergency service.



GENERAL WARRANTY CONDITIONS
THIS CERTIFICATE IS THE ONLY DOCUMENT THAT GIVES CLIENTS THE RIGHT TO REPAIR THE GAS LEAK DETECTOR DURING THE WARRANTY PERIOD

- The product is GUARANTEED for a period of 24 months from the date of purchase.
- Damage resulting from tampering or improper or incorrect use or installation is not covered by the WARRANTY.
- The WARRANTY is valid only if it has been correctly completed.
- In case of defects covered by the WARRANTY, the manufacturer will repair or replace the product free of charge.

SERVICE OUTSIDE THE WARRANTY:
When the terms or the duration of the WARRANTY have expired, any repairs will be charged in accordance with the parts replaced and the cost of labor.

WARRANTY CERTIFICATE

TO COMPLETE AND SEND IN CASE OF MALFUNCTION

DEVICE: SE330KM SE330KG SE396KM SE396KG

Serial number (s.n.) _____

SELLER Stamp: _____ Purchase date: _____

USER Surname and name _____ Street _____ N° _____ Post code _____ City _____ Telephone _____

Installation date _____ Replacement date _____ Installation location _____ Device serial number _____ (To read on the internal part of the plastic wrapper)

Signature _____ Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____

Stamp: _____



serie Beta mod. SE330K

serie Beta mod. SE396K

Beta Gas rilevato Logica Alimentazione

SE330KM METANO NEGATIVA / POSITIVA • 230Vac - 50/60Hz • 12Vdc

SE330KG G.P.L. NEGATIVA / POSITIVA

Beta Gas rilevato Alimentazione

SE396KM METANO • 230Vac - 50/60Hz • 12Vdc

SE396KG G.P.L.

DESCRIZIONE GENERALE

Il sistema di rilevazione gas è composto dalla centralina serie Beta modello SE330K e dai seguenti rivelatori remoti:

- per gas METANO: serie Beta mod. SE396KM o SE330KM.
- per gas GPL: serie Beta mod. SE396KG o SE330KG.

I rivelatori gas serie Beta mod. SE330K sono centraline di gas Metano o G.P.L. che avvisano, per mezzo di un segnale ottico ed acustico, la presenza di gas in ambiente. Questi rivelatori sono progettati in modo tale da poter funzionare sia da centralina che da rivelatore remoto e sono tarati per rilevare una concentrazione di gas pari al 10% del L.L.E (limite inferiore di esplosività); tale soglia potrà variare in base alle condizioni ambientali ma non supererà durante i primi 5 anni di esercizio il 15% del L.L.E. purché siano soddisfatte le avvertenze del paragrafo "Vita del sensore".

Dopo tale periodo o in caso di accensione del LED GIALLO il "Modulo Sensore" deve essere sostituito. A questo scopo sul coperchio del sensore è presente una dicitura (Es.1) sulla quale deve essere indicata la scadenza del periodo di corretto funzionamento (5 anni dalla data di installazione), tale dicitura dovrà essere compilata dall'installatore del dispositivo al momento dell'installazione.

Es. 1 Da sostituire entro il: 01/2029

SEGNALAZIONI LUMINOSE E ACUSTICHE

I dispositivi gas serie Beta sono dotati, sulla parete frontale, di tre segnalazioni luminose:

LED VERDE (ON): Indica che l'apparecchio è alimentato.

LED GIALLO (FAULT): Indica che il "Modulo Sensore" è guasto.

LED GIALLO (FAULT) solo lampeggio: Indica che il "Modulo Sensore" è da sostituire.

LED ROSSO (ALARM): Indica che la concentrazione di gas misurata nell'aria è superiore alla soglia d'allarme.

Nel caso il sensore gas al suo interno si quasti il rivelatore di gas è in grado di segnalare il malfunzionamento accendendo in modo fisso il LED GIALLO e attivando la suoneria con un'interruzione di due secondi. In caso di allarme il rivelatore accende il LED ROSSO e dopo venti secondi aziona la suoneria ed il relè.

RITARDO ALL'ACCENSIONE

Il sensore catalitico presente nel dispositivo gas Beta ha bisogno di essere riscaldato per circa un minuto prima di funzionare correttamente, per questo motivo all'accensione del rivelatore il LED VERDE lampeggerà ad indicare che il sensore è nella fase di riscaldamento.

Durante tale periodo le funzioni di rivelazione saranno inibite.

MALFUNZIONAMENTO

Nel caso in cui trascorsi 5 minuti circa dall'alimentazione del rivelatore, lampeggino tutti e tre i LED (LED VERDE, LED GIALLO, LED ROSSO) significa che c'è un malfunzionamento del sensore. In questo caso si deve sostituire il "Modulo Sensore".

VITA DEL SENSORE

Considerare che in ambienti particolarmente inquinati o con vapori di sostanze infiammabili (in particolare i solventi), la vita utile del sensore può ridursi notevolmente.

Alcune sostanze causano una riduzione permanente di sensibilità, evitare quindi che il sensore venga a contatto con vapori di Silicene (presente in vernici e sigillanti), Tetraetile di Piombo o Esteri fosfati. Alcune sostanze causano una temporanea perdita di sensibilità, questi "inibitori" sono gli Alogeni, l'Idrogeno solforato, il Cloro, gli Idrocarburi clorurati (Trielina o Tetracloruro di carbonio). Dopo un breve tempo in aria pulita, il sensore riprende il proprio funzionamento normale. Altre sostanze (esempio alcuni solventi e prodotti chimici per l'edilizia) causano un aumento temporaneo di sensibilità del sensore, specialmente se il loro deposito avviene a sensore spento. L'installazione del rivelatore NON deve essere eseguita in contemporanea con la costruzione dell'edificio in quanto i prodotti chimici utilizzati per la costruzione possono influenzare il corretto funzionamento del sensore. Quando i rivelatori sono installati, devono essere alimentati prima possibile per evitare che il deposito di agenti inquinanti sul sensore possa influenzare la sensibilità alla rilevazione di gas.

IMPORTANTE: Non utilizzare gas puro direttamente sul sensore, come ad esempio il gas dell'accendino, in quanto il sensore ne risulterebbe danneggiato in modo irreparabile.

MADE IN ITALY

INSTRUCTION SHEET

PAPER COLLECTION

Check dispositions of your City

Follow us on: YouTube LinkedIn

DIRECTIVE 2012/19/UE (Waste from Electrical and Electronic Equipment - WEEE): Information for users: The label with the crossed-out wheeled bin symbol indicates that the product must not be disposed of with normal domestic waste. To avoid causing damage to the environment and human health, separate this product from other domestic waste so that it can be recycled in compliance with environmental protection procedures. For more details on available collection centers, please contact local government offices or the seller of the product.

WEEE

Tecnontro

Tecnontro Srl Via Miglioli, n°47 20090 Segrate (MI) Italy Tel. +39 02 26922890 www.tecnontro.it

geca Srl Via E. Fermi, n°98 25064 Gussago (BS) Italy Tel. +39 030 3730218 www.gecasrl.it

The manufacturer firm reserves the right to make any aesthetic or functional modification to the without prior notice at any time.

INSTALLAZIONE

Attenzione: l'installazione e la messa fuori servizio dell'apparecchio devono essere eseguiti da personale tecnico specializzato.

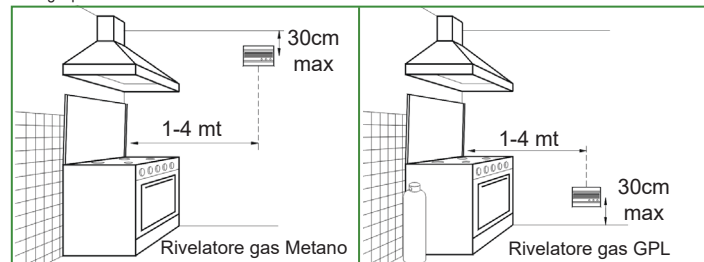
L'installazione di gas e l'eventuale dispositivo di arresto devono essere conformi alle prescrizioni di legge nazionali vigenti.

IMPORTANTE: Non utilizzare gas puro direttamente sul sensore, come ad esempio il gas dell'accendino, in quanto il sensore ne risulterebbe danneggiato in modo irreparabile.

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio DEVE ESSERE INSTALLATO:

- I dispositivi **Beta** per gas METANO (SE330KM / SE396KM) ad una distanza massima di 30 cm dal soffitto.
- I dispositivi **Beta** per gas G.P.L. (SE330KG / SE396KG) ad un'altezza massima di 30 cm dal pavimento.
- Ad una distanza compresa tra 1 metro e 4 metri dall'utilizzatore a gas (cucina, caldaia ecc.).
- Possibilmente in ogni locale in cui è presente un apparecchio a gas e nelle abitazioni a più piani, almeno uno ogni piano.



L'apparecchio NON DEVE ESSERE INSTALLATO:

- Direttamente sopra il lavabo o l'apparecchio a gas.
- In locali piccoli dove possano essere utilizzati alcool, ammoniaci, bombolette spray o altre sostanze a base di solventi volatili.
- In locali chiusi o angoli in cui non c'è una libera circolazione dell'aria.
- Vicino a pareti o altri ostacoli che possano ostruire il flusso del gas dall'utilizzatore al rivelatore, ad aspiratori e ventole che possano deviare il flusso dell'aria.
- In ambienti dove la temperatura possa portarsi al di sopra di 40°C o al di sotto di -10°C.
- In ambienti con forte umidità o vapori.

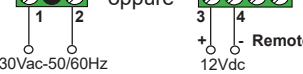
PROCEDURA PER L'INSTALLAZIONE

Con l'aiuto di un cacciavite svitare le vite posta sul lato destro dell'apparecchio e sollevare il coperchio (Fig.1). Posizionare in modo corretto la "Base" e fissarla sulla scatola ad incasso 3 moduli o sulla parete utilizzando viti e tasselli in dotazione. Per il fissaggio dei tasselli forare la parete con una punta di diametro 5mm.



COLLEGAMENTO ELETTRICO: ALIMENTAZIONE

Attenzione: I collegamenti elettrici devono essere effettuati mediante cavi sottotraccia. I dispositivi gas **Beta** mod. SE330K e SE396K devono essere alimentati a 230Vac-50/60Hz attraverso i morsetti 1 e 2, oppure a 12Vdc attraverso i morsetti 3 (+) e 4 (-) come da Figura 2. Deve essere previsto un dispositivo per la disconnessione del rivelatore dalla rete di alimentazione, con apertura contatti di almeno 3mm secondo quanto descritto dalla "Normativa Europea CEI EN 60335-1".

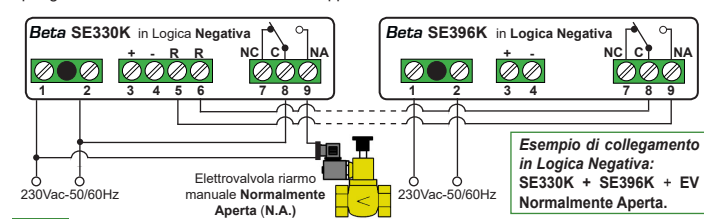


CARATTERISTICHE DEL SEGNALE D'USCITA
I dispositivi gas **Beta** mod. SE330K e SE396K sono provvisti di un relé in uscita con i contatti liberi da tensione, portata contatti 8A 250Vac / 30Vdc.

COLLEGAMENTO ELETTROVALVOLA E REMOTO

Le centraline gas serie **Beta** mod. SE330K hanno inoltre due morsetti (5, 6) (Fig.3), attivi in chiusura che servono per collegare i seguenti sensori remoti:

- per gas METANO: mod. SE396KM oppure SE330KM.
- per gas GPL: mod. SE396KG oppure SE330KG.



La configurazione SE330K + SE330K è coperta dal marchio IMQ.

Le altre configurazioni che comprendono il rivelatore gas modello SE396K non sono coperte dal marchio IMQ, tuttavia rispettano appieno la normativa 50194-1:2009.

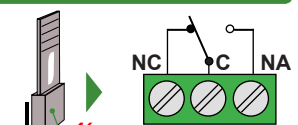
Se ai morsetti 5 e 6 non vengono collegati i remoti, questi devono rimanere inalterati, cioè sempre scollegati. Ricordiamo che l'elettrovalvola va installata sulla tubazione del gas all'esterno del locale da controllare in quanto non può proteggere da perdite che avvengano a monte della stessa.

JUMPER J2

I rivelatori gas SE330K possono comandare un'elettrovalvola in due logiche diverse (LOGICA NEGATIVA o LOGICA POSITIVA), grazie alla presenza del JUMPER "J2" che permette di selezionare quella desiderata. Di default il JUMPER "J2" è impostato in LOGICA NEGATIVA.

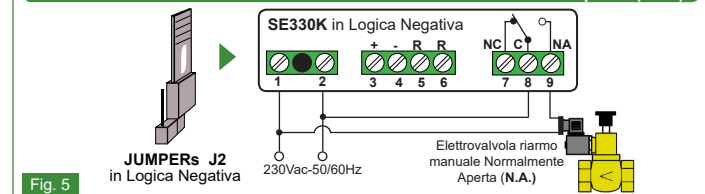
LOGICA NEGATIVA

In questo caso la bobina del relé è mantenuta costantemente diseccitata (Fig.4). Ideale per le elettrovalvole tipo N.A. (normalmente aperta, Fig.5) o N.C. (normalmente chiusa, Fig. 6). In caso di allarme i contatti 8 e 9 rimarranno chiusi fino al cessato allarme.

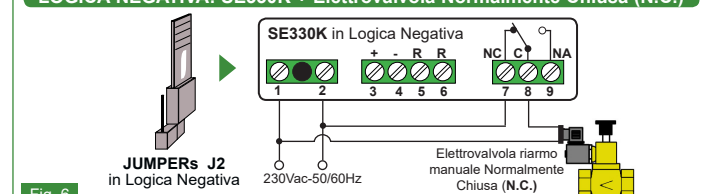


ATTENZIONE: LA "LOGICA NEGATIVA" NON E' UNA MODALITA' DI FUNZIONAMENTO A SICUREZZA INTRINSECA.

LOGICA NEGATIVA: SE330K + Elettrovalvola Normalmente Aperta (N.A.)

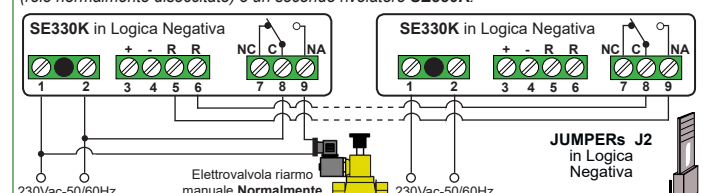


LOGICA NEGATIVA: SE330K + Elettrovalvola Normalmente Chiusa (N.C.)

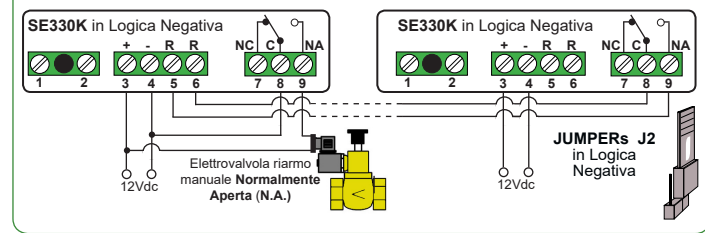


Gli schemi di seguito rappresentati mostrano il collegamento tra due rivelatori con un'unica elettrovalvola. E' possibile collegare anche più di due rivelatori ripetendo i collegamenti qui riportati.

Esempio di collegamento con valvola a riarmo manuale Normalmente Aperta a 230Vac-50/60Hz (relé normalmente diseccitata) e un secondo rivelatore SE330K.

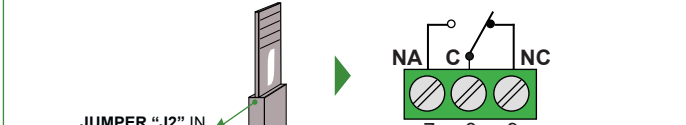


Esempio di collegamento con valvola a riarmo manuale Normalmente Aperta a 12Vdc (relé normalmente diseccitata) e un secondo rivelatore SE330K.



LOGICA POSITIVA

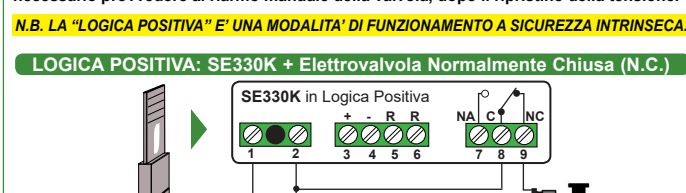
In questo caso la bobina del relé è mantenuta costantemente alimentata (Fig. 7) in modo da assicurare una sicurezza di tipo intrinseca sul funzionamento del relé. Ideale per le elettrovalvole di tipo N.C. (Normalmente Chiuse, Fig.8). In caso di allarme i contatti 7 e 8 rimarranno chiusi fino al cessato allarme.



N.B. Se durante il funzionamento in LOGICA POSITIVA avviene una momentanea assenza di tensione, la valvola N.C. (Normalmente Chiusa) si chiude automaticamente e si renderà necessario provvedere al riarmo manuale della valvola, dopo il ripristino della tensione.

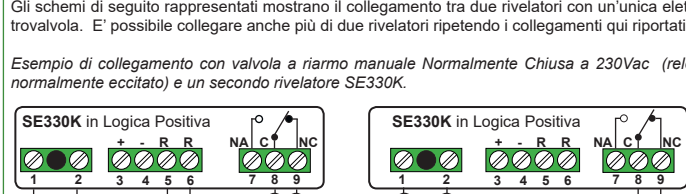
N.B. LA "LOGICA POSITIVA" E' UNA MODALITA' DI FUNZIONAMENTO A SICUREZZA INTRINSECA.

LOGICA POSITIVA: SE330K + Elettrovalvola Normalmente Chiusa (N.C.)

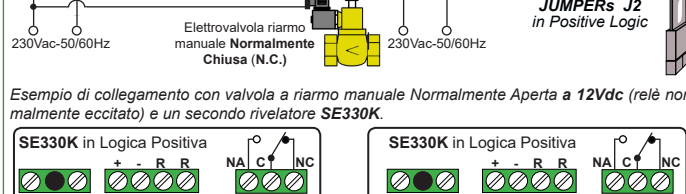


Gli schemi di seguito rappresentati mostrano il collegamento tra due rivelatori con un'unica elettrovalvola. E' possibile collegare anche più di due rivelatori ripetendo i collegamenti qui riportati.

Esempio di collegamento con valvola a riarmo manuale Normalmente Chiusa a 230Vac (relé normalmente eccitato) e un secondo rivelatore SE330K.



Esempio di collegamento con valvola a riarmo manuale Normalmente Aperta a 12Vdc (relé normalmente eccitato) e un secondo rivelatore SE330K.



Aprire il coperchietto posto al di sotto dei tre LED di segnalazione (Fig.9) tramite un cacciavite piatto.



E' possibile controllare il corretto funzionamento dell'apparecchio tenendo premuto per almeno 2 secondi il tasto TEST posizionato sul "Modulo Sensore" (Fig.10) della centralina serie Beta mod. SE330K, o per 30 secondi il tasto TEST sulla scheda del rivelatore remoto serie Beta mod. SE396K/SE330K se collegato. In questo modo si accenderanno tutti i led, si attiverà la suoneria e l'uscita relé per un periodo di cinque secondi.

Sarà dunque necessario riarmare l'eventuale elettrovalvola collegata all'uscita del rivelatore di gas.

VERIFICHE PERIODICHE

Si consiglia di far eseguire dal proprio installatore una verifica del funzionamento del rivelatore almeno una volta l'anno.

IMPORTANTE: Non utilizzare gas puro direttamente sul sensore, come ad esempio il gas dell'accendino, in quanto il sensore ne risulterebbe danneggiato in modo irreparabile.

SOSTITUZIONE MODULO SENSORE

La sostituzione del "Modulo Sensore" deve essere eseguita da personale tecnico specializzato. Al lampeggio del LED "FAULT" o trascorsi i 5 anni di utilizzo, sostituire il "Modulo Sensore". Il "Modulo Sensore" va sostituito per un massimo di DUE volte e per una durata totale di 15 anni di funzionamento del prodotto.

ATTENZIONE:	Codice	Gas rilevato
Assicurarsi che il codice del nuovo "Modulo Sensore" corrisponda al codice del "Modulo Sensore" da sostituire.	ZSDM1	METANO
	ZSDG1	GPL

1 • Togliere la tensione di rete dall'impianto domestico e con l'aiuto di un cacciavite fare leva nell'apposita fessura per rimuovere il coperchietto posto sotto la barra LED (Fig.11).

2 • Svitare le due viti di fissaggio del "Modulo Sensore" da sostituire (Fig.12).

3 • Estrarre e sostituire il "Modulo Sensore" (Fig.13). Verificare che il nuovo "Modulo Sensore" sia compatibile con quello da sostituire (in caso di "Modulo Sensore" errato si accenderà il LED GIALLO e suonerà il BUZZER). Durante la sostituzione prestare attenzione ad inserire i 4 connettori nella sede appropriata.

4 • Riavvitare le due viti di fissaggio del nuovo "Modulo Sensore" e chiudere il coperchietto (Fig.14). Successivamente ripristinare la tensione di rete. Una volta sostituito il "Modulo Sensore" modificare la dicitura posta sul coperchio sulla quale deve essere indicata la scadenza del periodo di corretto funzionamento (5 anni dalla data di installazione del nuovo "Modulo Sensore"). Tale dicitura dovrà essere compilata dall'installatore del rivelatore.

ATTENZIONE: Il sensore catalitico presente nel "Modulo Sensore" ha bisogno di essere riscaldato per circa un minuto prima di funzionare correttamente, per questo motivo all'accensione del rivelatore il LED VERDE lampeggerà ad indicare che il sensore è nella fase di riscaldamento. Durante tale periodo le funzioni di rivelazione saranno inibite.

AVVERTENZE

Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare un panno per togliere la polvere posatasi sull'involucro. Non tentare di aprire o smontare il rivelatore di gas, tale operazione può causare scossa elettrica oltre a danneggiare il prodotto.

Tenere presente che il sensore ha una buona resistenza a prodotti d'uso comune quali spray, detersivi, alcool. Questi prodotti possono contenere sostanze che, in qualità elevate, interferiscono con il sensore provocando falsi allarmi.

Si consiglia di ventilare il locale quando si utilizzano questi prodotti. Si rammenta che il rivelatore non è in grado di rilevare perdite che avvengano fuori dal locale in cui è installato oppure all'interno dei muri o sotto al pavimento.

Il gas (Metano o GPL), è addizionato con un odorizzante particolarmente fastidioso per renderlo identificabile mediante l'olfatto. Se un fornello rimane aperto anche per parecchi minuti non genera la quantità di gas fuoriuscito tale da provocare l'allarme del rivelatore (pur essendo chiaramente percettibile a "naso").

Infatti la quantità di gas presente nel locale può essere al di sotto della soglia d'allarme. Il rivelatore non può funzionare in assenza di alimentazione.

ATTENZIONE! In caso d'allarme:

- 1) Spegnerne tutte le fiamme libere.
 - 2) Chiudere il rubinetto del contatore del gas o della bombola GPL.
 - 3) Non accendere o spegnere luci; non azionare apparecchi o dispositivi alimentati elettricamente.
 - 4) Aprire porte e finestre per aumentare la ventilazione dell'ambiente.
- Se l'allarme cessa è necessario individuare la causa che l'ha provocato e provvedere di conseguenza. Se l'allarme continua e la causa di presenza gas non è individuabile o eliminabile abbandonare l'immobile e, dall'esterno, avvisare il servizio d'emergenza.

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA
IL PRESENTE CERTIFICATO È L'UNICO DOCUMENTO CHE DÀ DIRITTO ALLA RIPARAZIONE DEL RIVELATORE FUGHE DI GAS IN GARANZIA

PRESTAZIONE FUORI GARANZIA:
Trascorsi i termini o la durata della GARANZIA le eventuali riparazioni verranno addebitate in funzione alle parti sostituite e al costo della manodopera.

CERTIFICATO DI GARANZIA
DA COMPILARE E SPEDIRE IN CASO DI GUASTO

APPARECCHIO:
 Beta SE330KM Beta SE330KG Beta SE396KM Beta SE396KG

Numero di serie (s.n.) _____

RIVENDITORE
Timbro: _____

UTILIZZATORE
Cognome e nome _____
Via _____ N° _____
C.A.P. _____ Città _____
Telefono _____

DA COMPILARSI A CURA DELL'INSTALLATORE:
Data di installazione _____
Data di sostituzione _____
Locale di installazione _____
Numero di serie apparecchio _____
(Da leggere sulla parte interna dell'involucro in plastica)

Firma _____

Dis. 0134152F Cod. 2.710.2335

CARATTERISTICHE TECNICHE
- Alimentazione: 230Vac, 50/60Hz, 4,6VA / 12 Vcc 2,5W.
- Assorbimento: 20mA max.
- Temperatura di lavoro: -10°C ... +40°C.
- Umidità relativa: 30% ... 90% UR.
- Ingresso unità remota (Beta SE330K).
- Soglia d'intervento ad una concentrazione del 10% del L.I.E. (Limite Inferiore di Esplosività) del gas.
- Ritardo intenzionale di preriscaldamento all'inserzione in rete dell'apparecchio: 1 minuto circa.
- Ritardo intenzionale allarme acustico e comando relé: 20 secondi circa.
- Segnalazione acustica: 85dB(A) a 1 metro.
- Autodiagnosi elettronica con segnalatore eventuali anomalie.
- Tempo max di immagazzinamento: 6 mesi.
- Grado di protezione: IP42.
- Conforme alla norma EN 50194-1:2009

MADE IN ITALY
FOGLIO ISTRUZIONE
RACCOLTA CARTA
Verifica le disposizioni del tuo comune

Follow us on:
YouTube
LinkedIn

DIRETTIVA 2012/19/UE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE)
Informazioni agli utenti:
L'etichetta con il cassonetto barrato presente sul prodotto indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venir riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli gli centri di raccolta disponibili, contattare l'ufficio governativo locale o il rivenditore del prodotto.

Tecnocontrol Srl
Via Miglioli, n°47 20090 Segrate (MI)
Italy Tel. +39 02 26922890
www.tecnocontrol.it

geca Srl
Via E. Fermi, n°98 25064 Gussago (BS)
Italy Tel. +39 030 3730218
www.gecasrl.it

La ditta costruttrice si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica, estetica o funzionale, senza preavviso alcuno ed in qualsiasi momento.

ENG
METHANE or LPG GAS LEAK DETECTOR (main unit)
FOR HOME USE WITH INTERCHANGEABLE SENSOR
serie Beta mod. SE330K

METHANE OR LPG GAS LEAK DETECTOR (remote unit)
FOR HOME USE WITH INTERCHANGEABLE SENSOR
serie Beta mod. SE396K

Beta Gas detected Logic Power supply
SE330KM METHANE NEGATIVE/ POSITIVE • 230Vac - 50/60Hz • 12Vdc
SE330KG LPG NEGATIVE/ POSITIVE

Beta Gas detected Power supply
SE396KM METHANE • 230Vac - 50/60Hz • 12Vdc
SE396KG LPG

GENERAL DESCRIPTION
The gas detector system is compound of Beta mod. SE330K (main unit) and the follow remote unit detectors:
• for Methane: serie Beta mod. SE396KM or SE330KM.
• for LPG: serie Beta mod. SE396KG or SE330KG.

The Beta SE330K gas detectors are Methane or LPG control units with LEDs and a buzzer that warn of the presence of gas in the room. They are designed to be operated either directly or in remote mode and are calibrated to detect gas at 10% of the LEL (Lower Explosive Limit); this threshold can vary according to environmental conditions but will not exceed 15% of the LEL within the first 5 years of working, provided that the warnings mentioned on paragraph "Sensor life" are complied with. After such a period or in case of lighting of the YELLOW LED "FAULT", the interchangeable Sensor has to be replaced. With that aim, on the sensor cover there is a printed label on which have to be indicated the maturity of correct working period (5 years from installing date); this printer label have to be filled by who makes the installation.

Es. 1 To be replaced: ...01/2029...

LUMINOUS AND ACOUSTIC SIGNALISATIONS
The Beta detectors are provided, on the front panel, by three luminous signalisations:
GREEN LED (ON): indicates that the instruments is powered.
YELLOW LED (FAULT): indicates that the "Sensor module" is damaged.
YELLOW LED (FAULT) flashing only: indicates that the "Sensor module" must be replaced.
RED LED (ALARM): indicates that the gas concentration measured in the air exceeds the alarm threshold.

In case of damage, the gas detector is able to signals the malfunction, illuminating in fixed way the YELLOW LED and activating a sound alarm with two seconds' of intermittence. In case of alarm the detector illuminating the RED LED and after 20 seconds the buzzer emits a sound alarm and the relay activates.

LIGHTING DELAYS
The catalytic sensor presents in the Beta series needs to be heated for about one minute to working in a correct way and for that reason when the detector is lighted on the GREEN LED will lighten to indicated that the sensor is in the heating phase. During this time, all the detection functions will be inhibited.

MALFUNCTIONS
If, after about five minutes from switching on the gas detector, the three LEDs (FAULT-ALARM-LINE) begin flashing, it is necessary to replace the "Sensor module".

SENSOR LIFE
Note that in particularly polluted environments or with vapors of flammable substances (especially solvents), the useful life of the sensor can be considerably reduced. Some substances cause a permanent reduction of sensitivity, therefore avoid that the sensor comes into contact with silicone vapors (present in paints and sealants), lead tetraethyl or phosgene esters. Some substances cause a temporary loss of sensitivity, these "inhibitors" are halogens, hydrogen sulphide, chlorine, chlorinated hydrocarbons (trichloroethylene or carbon tetrachloride). After a short time in clean air, the sensor resumes its normal operation. Other substances (such as some solvents and building chemicals) cause a temporary increase in sensor sensitivity, especially if they deposited on sensor when in OFF mode. The installation of the detector must not be performed simultaneously with the construction of the building as the chemicals used for the construction can affect the correct functioning of the sensor. When the detectors are installed, they must be powered up as soon as possible to prevent the deposit of pollutants on the sensor from affecting its sensitivity to gas detection. IMPORTANT: Do not use pure gas, such as a lighter, directly on the sensor since the sensor could be irretrievably damaged.